

Reishauer AG

REISHAUER

Industriestr. 36, Postfach, CH-8304 Wallisellen
Tel. +41 44 832 22 11, Fax +41 44 832 22 33

RW 8217769

Shipping address

Page

1 / 1

SVEVATRANS SRL
sig. De Renzo
VIA DEI GERANI 5/7/9
I-70023 MODUGNO (BARI)

Delivery note

No. 821 7769
Ref. S. Hochuli
Com. 1206903

Date 20. October 2020
Tel. +41 44 832 2271

Your order no.

Date 19. October 2020

4500590309

francesco.catalano@magna.com

Your supplier no.

91000635

I-70023 MODUGNO (BARI)

MAGNA

Cod. Fis. 01000633

14 NOV. 2020

"F" con riserva e verifica"

Firma _____

Legg _____

~~Conditions of delivery~~

FCA Wallisellen

DHL Express Customer No. 960522899

5010833281

Marks -		Packing carton	Size (cm) 31x31x20	Weight net (kg) 2.00	Weight gross (kg) 3.20
Pos.	Item No.	Quant.	Description	installed	not installed
			for REISHAUER gear grinding machine In order to furnish you with the correct parts, it is essential for us to know the serial number of the machine for all your enquiries and/or orders. You will find this five-digit number either on the identification plate on the control cabinet, in the user manual or on the electro-scheme. Thank you for your assistance.		
10	331131.00	1	Sprocket wheel ATS 5.0, T 60 Origin: CH Switzerland MDP. M03090		
20	503876.00	3	Toothed belt 32ATS5/610 Origin: DE Germany BLT. M00628		
30	334236.00	3	Bolt, D16 Origin: CH Switzerland OCM. M07872		
			CUSTOMS TARIF NO.: 8466.9393		



DOCUMENTO DI TRASPORTO

MITTENTE/ABSENDER/SENDER

DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER

SVEVATRANS SRL
via dei Gerani 5-9
I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA
P.iva 05858940728
Dep.Iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303

MAGNA PT SPA
via Dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA) ITALIA
P.iva 04886850728

DATA DI RITIRO

N°PROGRESSIVO

TRASPORTO A MEZZO

CAUSALE DEL TRASPORTO

10/11/20

314/2020

VETTORE

trasf. da DEP. IVA Sveva
a Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE MERCI

Descrizione

Quantità

P/LORDO KG

P/NETTO KG

84669360

parti e accessori per macchine

1

3,20

2

8217769

Trasferimento dei beni in altro deposito Iva ai sensi dell' art. 50-bis, co. 4, lett. i

merce introdotta in deposito iva al numero 314 del 09/11/2020

documento di arrivo : IM4T 1156/h del 09/11/2020

autofattura 38/magna/2020 del 10/11/2020

valore merce: 585,17 €

N° colli

Ora

Data trasporto

a vista

1

08:30

10/11/20

Vettore

Annotazioni

Firma Conducente

Svevatrans
via dei Gerani 5
70026 Modugno (Ba)

fattura fornitore
9263263

Firma Destinatario



DESTINATARIO		DESTINAZIONE	
MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728		MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728	
DATA	AUTOFATTURA		
10/11/20	38/magna/2020		

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE	Descrizione	importo	iva
	AUTOFATTURA 38 del 10/11/2020 DESCRIZIONE: 1 colli parti e accessori per macchine KG LORDI: 3,20 KG NETTI: 2 TARGA XA 538X ORIGINE : Switzerland FATT. COMMERCIALE : 9263263 FORNITORE : Reishauer VALORE MERCE : 585,17 € autofattura emessa ai sensi dell'art.50 bis co. 6 del dl 331/93 estrazione di beni di orig. extra UE da Dep.Iva Svevatrans srl- via dei Gerani 9 70026 Modugno (autorizzazione n°ITCWPIT018000-2019-YF51303) aut.ne diresup alla gestione diretta c/s prot.57/ru dd. 16/01/2020 dichiar. ima reg. 4T1156/h del 09/11/2020		22
SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728 VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA) TEL. 080.5382528 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1 LETTERA B CONVERTI IN LEGGE 427/93) DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019-YF51303 MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA REGISTRATA AL N° 318 DEL 09/11/2020			

Iva : aliquota 22% imponibile imposta

Pagamento: rimessa diretta			tot. Imponib. €	479,65
			tot. iva €	105,52
			tot. Docum. €	585,17

Magna PT S.p.A. a socio unico Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari) Tel. 080 - 5 85 81 11 Fax 080 - 5 85 82 04	Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00 I.v.R. Imprese di Bari C.F. e P.IVA 04886850728 REA 339886 www.magna.com	EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855 BIC EUR: BNLIITRR 12 USD: Bank of America N.A. IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20 BIC USD: BOFAGB22
--	--	---

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH Subject to the activity of the direction and of

Magna Powertrain GmbH

COMUNITA' EUROPEA

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINAZIONE

BRUNO MILELLA & C SRL Esemplare per il paese di destinazione	2 Speditore / Esportatore N. CH 0 REISHAUER AG INDUSTRIESTRASSE 36 8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH) p.l. 3,20000 p.n. 2,00000 vs 479,650				1 DICHIARAZIONE IM A		DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100	
	8 Destinataro N. IT 04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)				3 Formulario 4 Dist. di carico 1 2		4T N.:00001156H 09-11-2020	
	14 Dichiarante / Rappresentante N. 2 IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI				5 Articoli 6 Totale dei colli 2 1		7 Numero di riferimento ID/369/1//	
	18 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto all'arrivo EX AWB: 2593106763 CH 0				9 NULLA OSTA ai fini dei dritti economici e valutari Il Funzionario		DATA DI ACCETTAZIONE DICHIARAZ. TRASMESSA TELEMATICAMENTE AUTOR. MINISTERIALE DEL 26-06-2015	
	21 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera EX AWB: 2593106763 CH				10 Paese ultima destin. 11 Paese transaz./prod.		12 Elementi del valore 46,11	
	25 Modo di trasporto alla frontiera 26 Modo di trasporto interno 27 Luogo di scarico 4				15 Paese di spedizione/esportazione SVIZZERA		15 Cod.P.sped./esport. 17 Cod.P.destinaz. a1 CH b1 a2 IT b2 BA	
	29 Ufficio di entrata/uscita IT279100				16 Paese di origine SVIZZERA		17 Paese di destinazione	
	30 Localizzazione delle merci 100796H-FE				20 Condizioni di consegna FCA WALLISELLEN 3		22 Moneta ed importo totale fatturato EUR 433,54	
	31 Colli e designazione delle merci PK COLLI 1 VAL.FATT.:175,54 PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINE DELL'E VOCI DA 8456 A 8461 SI CHIEDE L'IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93 IN QUANTO LA MERCE E' DESTINATA AD ESSERE INTRODotta IN DEP.IVA DELLA SVEVATrans SRL - VIA DEI GERANI, 9 70026 MODUGNO(AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303). QUOTA PARTE NOLO NOLO EURO 46.11 (Q.P.NOLO EURO 31.70)				32 Articolo 1 N. 84669360		33 Codice delle merci 00 S001	
	44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati e autorizzazioni N380 -CH-2020-926 3263 Y023 -IT AEOF 17 1352 Y069 Y950 /-/- N864 -CH-2020-926 3263				34 Cod.P.di origine a1 CH b1		35 Massa lorda (Kg) 2,20000	
47 Calcolo delle imposizioni				36 Preferenze 300		37 REGIME 4500		
50 Obbligato principale N.				38 Massa netta (Kg) 1		39 Contingenti		
51 Ufficio di passaggio previsti (e paesi)				40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente Z821 MRN -20ITQ0B8T0032536T9		41 Unita' supplementari		
52 Garanzia non valida per				42 Prezzo dell'articolo 175,54		43 Cod. M.V.		
53 CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Dichiarazione considerata conforme. Svin.: 31PRSL Dichiarazione trasmessa telematicamente				44 Dilazioni di pagamento 014907R		45 Aggiustamento 0,00		
54 Luogo e data: BARI 09-11-2020 Firma e nome del dichiarante / rappresentante C.A.D. MILELLA SURL GEOM. BRUNO MILELLA				46 Valore statistico 207,24		47 Identificazione del deposito		
55				48 Conto N. 014907R - A 93 N. EUR. 0,00 G SCAD. - - EUR. 0,00 F SCAD. - - CDC: CA Cod.Svincolo: 31PRSL Cod.Mecc. 26198 N		49		

COMUNITA' EUROPEA

A UFFICIO DI DESTINAZIONE

2 Speditore / Esportatore 8 Destinataria
MAGNA PT S.P.A.

N. 04886850728

1 DICHIARAZIONE

IM	C	A	BIS
3	Formulari		
2	2		

BARI CENTRALE-018100

31 Colli e designazione delle merci	Marche e numeri - N. contenitori - Quantita' e natura	32 Articolo	33 Codice delle merci	34 Cod. P.d. origine	35 Massa lorda (Kg)	36 Preferenze
PK	PARTE DI COLLI SING. 1° VAL. FATT.: 258,00 PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINE DELLE VOCI DA 8456 A 8461 IDEM PRIMO SINGOLO Q.P. NOLO EURO 14.41	2	84669360	00	S001	
				a EU b	1	300
				37 REGIME	38 Massa netta (Kg)	39 Contingenti
				4500	1	
				40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente Z821 MRN -20ITQ08BT0032536T9		
				41 Unita' supplementari	42 Prezzo dell'articolo	43 Cod. M.V.
					258,00	
				Codice MS	45 Aggiustamento	
					0,00	
				46 Valore statistico		
				272,41		

44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati e autorizzazioni	N380 -CH-2020-926 3263 Y023 -IT AEOF 17 1352 Y069 /- / U091 -CH-2020-926 3263 Y950 /- / N864 -CH-2020-926 3263
--	---

31 Colli e designazione delle merci	Marche e numeri - N. contenitori - Quantita' e natura	32 Articolo	33 Codice delle merci	34 Cod. P.d. origine	35 Massa lorda (Kg)	36 Preferenze
				a b		
				37 REGIME	38 Massa netta (Kg)	39 Contingenti
				40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente		
				41 Unita' supplementari	42 Prezzo dell'articolo	43 Cod. M.V.
				Codice MS	45 Aggiustamento	
				46 Valore statistico		

44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati e autorizzazioni	
--	--

31 Colli e designazione delle merci	Marche e numeri - N. contenitori - Quantita' e natura	32 Articolo	33 Codice delle merci	34 Cod. P.d. origine	35 Massa lorda (Kg)	36 Preferenze
				a b		
				37 REGIME	38 Massa netta (Kg)	39 Contingenti
				40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente		
				41 Unita' supplementari	42 Prezzo dell'articolo	43 Cod. M.V.
				Codice MS	45 Aggiustamento	
				46 Valore statistico		

44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati e autorizzazioni	
--	--

47 Calcolo delle impostazioni	Tipo	Base imponibile	Alliquota	Importo	MP	Tipo	Base imponibile	Alliquota	Importo	MP
	A00	272.41	0 %	0	F					
	405	272.41	0 %	0	G					

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 10026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

Totale primo articolo: 0,00

REGISTRATA AL N. 314 DEL 09/11/2020
Totale secondo articolo:

Tipo	Base imponibile	Alliquota	Importo	MP	Tipo	Importo	MP	RIEPILOGO	
					405	0.00		Esemplare per il paese di destinazione	
					A00	0.00			
Totale terzo articolo:					T.G.:	0.00			

C UFFICIO DI PARTENZA

REG.4 N.00001156H
DEL 09-11-2020

DATI RIEPILOGO BOLLETTA

Registro: 4 T Numero: 1156H del 09/11/2020 - Ufficio: 18100

MRN: 20ITQVN4T0001156R3



Totale articoli	2	Totale colli	1	Totale massa lorda	3.2
Tot. Dir. Acc.	0	Convalida Telematica	S		
Tot. Dir. Res.	0	ID. Telem.	5WP2 3		
Tot. Dir. Gen.	0	Data Conv.	09/11/2020		
		Convalidata da			

Acc. Sospeso		Appuramento	
Data Rilascio	31/12/7777	Modalità di Invio	FILE FIRMATO DIGITALMENTE
Convalida AT	NO	CF Firma	MLLBRN42L29A662P

Stato AT

Ragione Sociale AT MAGNA PT S.P.A.

Esito CDC	CA	Esito Controllo		Codice Svincolo	31PRSL
				Svincolata da	

Controllo effettuato

A93 N.	Del		Piccola cassa
Quietanza N.	Del	09/11/2020	
Discarico N.	Del		Tipo
A27 N.	Del		Serie
Rettifica	Del	Causale	Totale Rett. Prog. Rett.
Rettificata da			
Annullamento	Del	Causale	
Annullata da			

Totale diritti da garantire 0.00

Destinatario IT04886850728 - MAGNA PT S.P.A.

Codice paese di spedizione CH Codice paese di destinazione IT - BA

Importo fatturato EUR 433.54

Spedizioniere IT07770980725 - C.A.D. MILELLA SURL

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382525 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/83 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 3/4 DEL 09/11/2020

DATI DEI CONTAINER / SINGOLI

Registro: 4 T Numero: 1156H del 09/11/2020 - Ufficio: 18100

SINGOLO: 1

CAMPO 40: MRN - 20ITQ0B8T0032536T9

Codice Taric e descrizione della merce:

8466936000 - PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINEDELLE VOCI DA 8456 A 8461

Regime Doganale 4500

Codice paese di origine: CH

Preferenze tariffarie: 300

Dati quantitativi della merce: Colli: 1 - Peso lordo: 2.2 - Peso netto: 1.0 - Qnta suppl.: n.d.

SINGOLO: 2

CAMPO 40: MRN - 20ITQ0B8T0032536T9

Codice Taric e descrizione della merce:

8466936000 - PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINEDELLE VOCI DA 8456 A 8461

Regime Doganale 4500

Codice paese di origine: EU

Preferenze tariffarie: 300

Dati quantitativi della merce: Colli: 0 - Peso lordo: 1.0 - Peso netto: 1.0 - Qnta suppl.: n.d.

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERTITA IN LEGGE 427/93
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 36 DEL 09/11/2020

7/5

Reishauer AG



Industriestr. 36, Postfach, CH-8304 Wallisellen
Tel. +41 44 832 22 11, Fax +41 44 832 22 33

CHE-102.169.047 MWST

Invoice address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Invoice

No.	926 3263	Date	29. October 2020
Ref.	M. Chirco	Tel.	+41 44 832 2334
Com.	1206903	Delivery	8217769

Delivery date 20.10.2020

Conditions of delivery

FCA Wallisellen
DHL Express Customer No. 960522899

Your order no. 4500590309
Date 19. October 2020
francesco.catalano@magna.com

Shipping address

MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70023 MODUGNO

Your supplier no. 91000635

Our customer no. 3343

Payment

payable net on the 25th of the following month

Marks			Packing carton	Size (cm) 31x31x20	Weight net (kg) 2.00	Weight gross (kg) 3.20
Pos.	Item No.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR	
			for REISHAUER gear grinding machine			
			In order to furnish you with the correct parts, it is essential for us to know the serial number of the machine for all your enquiries and/or orders. You will find this five-digit number either on the identification plate on the control cabinet, in the user manual or on the electro-scheme. Thank you for your assistance.			
10	331131.00	1	Sprocket wheel ATS 5.0, T 60 Origin: CH Switzerland	149.00	149.00	
20	503876.00	3	Toothed belt 32ATS5/610 Origin: DE Germany	86.00	258.00	
30	334236.00	3	Bolt, D16 Origin: CH Switzerland	16.50	49.50	

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.de renzo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 421/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 3/6 DE 09/11/2020

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zurich / Switzerland -

SWIFT: CRES CH ZZ 80A account no. 404777-92-9
IBAN: CH67 0483 5040 4777 9200 9

REISHAUER

Invoice address

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini 4

I-70026 MODUGNO BA

Invoice

No. / Date

926 3263 / 29. October 2020

Page

2 / 2

Pos.	Item No.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			Total amount gross		456.50
			Discount		31.96-
			Total amount net		424.54
			Packing		9.00
			Final Amount	EUR	433.54
			CUSTOMS TARIF NO.: 8466.9393		
			The exporter of the products covered by this document (customs authorization no. 7135/1997) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of (see above in column "Description") preferential origin. REISHAUER AG		
			SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728 VIA DEI CICLAMINI 4 - 70026 MODUGNO (BA) TEL. 080.5382526 - e-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it DEPOSITO FISC/EE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1 LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93) DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303 MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA		
			REGISTRATA AL N° 317 DEL 09/11/2020		